

امور تحریریه ایچون فؤاد بک
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.

«مسئله مزه موافق آثار قبول اولنور»
درج ایدلین اوراق اعاده اولماز.

مَحَلُّو مَآلَات

اداره خانه سی باب طالی جاده سنده
۵۲ نومرولو «شرکت مرتبه»
مطبعه سیدر.

استانبول ایچون سنه کی مطبعه دن
آلتیق شرطیله ۴۰، طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدور.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزدر

نسخه سی ۱ غروش



نظیره { فکر }

دل حزین یسه غمکله
محبته کله پر ابتلادن
محبته ک بر بلادر اما
چکن ییلیر کیم نه خوش بلادر
جمال پاک صالنجه بر تو
کوکله قالمز لیل محنت
لیال محنتی قور کوکله
یوزک که مهر صفا فزادر
صباحه بکزر ضیای حسنک
لیاله بکزر سیاه زلفک
لیال ایچنده صباحی کورمک
نه حیرت افزا نه دلربادر
طلوعی حسنک یوزنده تابان
بهاری عشق کوزنده خندان
لیال وصلت صاچنده پنهان
جهان سودا دیسم روادر
سماده انجم زمینده ازهار
صبح والوان، بهار وانوار
پرستش ایلر بو حسنه هر بار
بو حسن و آنه جهان فدادر

اوت فدادر بو حسن و آنه
بتون بونجم بتون بوازار
بتون لطائف بتون بدایع
سنکله زیر صفا نمادر
سنکله عالم بدیعه بیندر
سنکله شاعر بدیعه زادر
سنکله دنیا اسیر سودا
سنکله سودا جهانربادر
کنهی باقی بو رنگ آله
سن ایله انصاف اولور می طاقت
سماده انجم سکا آچلمش
عیون حسرت دیسم سزادر
ط. محمد

نه کوزل!

ایدیور قلبه مسرت ایشار
رخنک رنگی ایلر اظهار
شوسحر لوحه سی ای مه، نه کوزل!
طرب افزا اولیور باق کلشن
بوده بکزر دیورم نغمه که بن
قوشلرک نوحه سی ای مه، نه کوزل!
نه کوزل حاله کتیرمش شبنم
گولیور صانکه شو [ورد مریم]
گردنک بوینه بکزر، نه کوزل!

سیدلر آلتنده گورنجه کونشی
حسنک وار سه دیدم ایشته اش
شو سحاب نه مزهر، نه کوزل!
افقک اوستندکی ابر سیار
نجه سودالری ایلر اضمار
بکزیور زلفک (جانا)، نه کوزل!
چیقلم سیره سنکله ای یار
سکی کور سونده اوتانسین ازهار
کوزلم باقییم وصحرا، نه کوزل!
محمد رفعت

عود چالهرق شرفی سویله یین بر کوزله:

بر غملی کوکله دن می عجب تاری بو عودک
یلمه نه به محرق بو قدر چنک و سرودک
ای مطربه! بر معجزه در دهره ورودک
سازک کی صوتک کی باقی چشم کبودک
احیا ایدیور کوکلی سن سویله دوام ایت!
چال عاشق بیچاره کی ای ماه بکام ایت!..

§

اوردقچه او مضرا بکی سن پرده اوجه
لاهوته صعود ایتده بیگ نغمه لی موجه
ای یار صافن پرده شهنازی اونوتمه!
اول نغمه زینت ده هر سازی اونوتمه
سن چال او کوزل الله حیران اولهیم چال!
چال سودیچکم چال سکا قربان اولهیم چال!..